**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра англійської філології**

Затверджено

на засіданні кафедри англійської філології

факультету іноземних мов

Львівського національного університету

імені Івана Франка

Протокол № 6 від 3 лютого 2021 р

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Завідувач кафедри проф. Білинський М.Е.

**Силабус з навчальної дисципліни**

**ДВВ «Жанри мовлення та стратегії комунікації:**

**мовна норма та поліетнічна варіативність» ,**

**що викладається в межах ОПП**

**"Англійська мова і література"**

**першого (бакалаврського) рівня вищої освіти**

**Спеціальність 035 Філологія**

**Спеціалізація – 035.04**

**Германські мови та літератури (переклад включно)**

**Львів – 2021 рік**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | **Жанри мовлення та стратегії комунікації: мовні норми та варіативність (Speech genres and communication strategies: language norms and variation)** |
| **Адреса викладання курсу** | Львівський національний університет імені Івана Франка, факультет іноземних мов, кафедра англійської філології, кім. 435, вул. Університетська, 1, м. Львів |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Кафедра англійської філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | Галузь знань: 03 Гуманітарні науки  Спеціальність: 035 Філологія  Спеціалізація: 035.04 германські мови та літератури (переклад включно) |
| **Викладачі курсу** | Потятиник Уляна Олексіївна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології |
| **Контактна інформація викладачів** | ulianapo@gmail.com |
| **Консультації по курсу відбуваються** | Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю). |
| **Інформація про курс** | Дисципліна «**Жанри мовлення та стратегії комунікації: мовна норма та поліетнічна варіативність**» є вибірковою дисципліною з спеціальності Філологія для освітньої програми бакалавра, яка викладається в **8** семестрі в обсязі **3** кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Коротка анотація курсу** | Курс розроблено для того, аби ознайомити студентів із поняттям мовної норми та мовних стандартів щодо сучасної англійської мови, які розглядаються з історичної, соціокультурної та соціолінгвістичної перспективи. В контексті мовної норми студенти ознайомляться із історично зумовленими підходами лінгвістів до тлумачення нормативності (зокрема, прескриптивною та дескриптивною традицією), особливостями розвитку англійських діалектів і варіантів мови в просторі і часі та їхній вплив на формування мовних норм. Студенти довідаються про сучасне тлумачення нормативних та ненормативних мовних форм у різних варіантах англійської мови, зміни на усіх мовних рівнях, які відбуваються у сучасній англійській мові, та регіональну і соціальну варіативність. |
| **Мета та цілі курсу** | **Метою** вивчення вибіркової дисципліни «**Жанри мовлення та стратегії комунікації: мовні норми та варіативність**» є розгляд таких основних понять, як мовна норма, нормативність, літературний варіант англійської мови, стандартизація, кодифікація, мовна політика і мовне планування, мовні зміни, регіональна та соціальна варіативність, мовна ввічливість, стратегії мовного етикету. **Цілі** курсу полягають у ознайомленні студентів з принципами формування, функціонування та зміни / коригування мовної норми, історією становлення літературної англійської мови в Англії, принципами мовної політики щодо стандартизації того чи іншого варіанту національної мови. Курс, окрім того, ставить собі за мету формування у студентів умінь та навичок диференціації нормативних та ненормативних мовних форм англійської мови, насамперед на граматичному та лексичному рівнях. Завдання курсу також передбачають навчити студентів розрізняти та активно застосовувати стратегії мовної ввічливості, в яких реалізуються мовні норми в контексті комунікації. Це забезпечується спеціальними завданнями аналітичного та практичного спрямування, які готують студентів до самостійного аналізу та продукування власних висловлювань з урахуванням принципів нормативності та варіативності сучасної англійської мови. |
| **Література для вивчення дисципліни** | 1. Масенко Л. Мова і суспільство. – К.: Вид. дім "КМ Академія", 2004. – 162 с. 2. Почепцов Г.Г. Теория коммуникации. – Київ: «Ваклер», 2001. – 656 с. 3. Bilaniuk L. Contested Tongues: Language Politics and Cultural Correction in Ukraine. – Ithaca, NY: Cornell University Press, 2006. – 230 p. 4. Crowley T. Standard English and the Politics of Language. – Palgrave Macmillan, 2003. – 292 p. 5. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge University Press, 2018. – 582 p. 6. Edwards J. Language, Society and Identity. – NY, Oxford: Basil Blackwell,   1985. – 245 p.   1. Holmes J. An Introduction to Sociolinguistics. – L.: Longman, 1997. – 412 p. 2. Leech G. Change in Contemporary English: A Grammatical Study /G. Leech, M. Hundt, Ch. Mair, N. Smith. – CUP, 2009. – 341 p. 3. Shevelov Y.G. The Ukrainian Language in the First Half of the Twentieth Century (1900-1941). – Cambridge, Mass.; Distributed by Harvard University Press for the Harvard Ukrainian Research Institute, 1989. – 242 p. 4. Standards and Norms in the English Language /Ed. by Miriam A. Locher, Jürg Strässler. – Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 2008. – 412 p. 5. Trudgill, P., Hannah J. International English: A Guide to Varieties of Standard English. – London: E. Arnold, 1995. – 130 p. |
| **Тривалість курсу** | 90 год. |
| **Обсяг курсу** | 20годин аудиторних занять. З них 10 годин лекцій, 10 годин практичних занять та 70 годин самостійної роботи |
| **Очікувані результати навчання** | Після завершення цього курсу студент буде :  Знати : – предмет, об’єкт та завдання спецкурсу, його зв'язок з іншими  галузями філологічних наук;  – базові поняття курсу;  – культурно-історичні та соціолінгвістичні особливості становлення  нормативної англійської мови;  – відмінності на різних мовних рівнях між літературним та  ненормативними варіантами англійської мови.  Вміти : – розрізняти нормативні та ненормативні граматичні, лексичні,  фонологічні та орфографічні мовні форми англійської мови;  – розуміти особливості мовної ввічливості в різних англомовних  культурах, насамперед, в британській та американській.  – диференціювати альтернативні мовні форми в межах нормативної  варіативності.  – застосовувати стратегії мовної ввічливості, в яких реалізуються мовні  норми в контексті комунікації. |
| **Ключові слова** | Мовна норма, стандарт, кодифікація, прескриптивний та дескриптивний підхід, коректність, субстандарт, мовне політика та мовне планування |
| **Формат курсу** | Очний |
|  | Проведення лекцій, практичних занять та консультацій для кращого розуміння тем |
| **Теми** | Тема 1. Мовна норма і її різні тлумачення. Поняття літературного стандарту. Історія становлення літературної англійської мови. Прескриптивна традиція та дескриптивний підхід до розуміння мовної норми.  Тема 2. Динаміка взаємин між змінами у мові та нормативністю. Зміни, які відбуваються у сучасній англійській мові на граматичному та фонологічному рівнях. Поняття варіативності. Співвідношення між мовними змінами та варіативністю.  Тема 3. Поняття мовної "ввічливості" (мовного етикету) Стратегії позитивної та негативної "ввічливості" в контексті мовних норм. Порівняння "етикетної" адекватності висловлювань в британському та американському варіантах англійської мови.  Тема 4. Мовна політика. Мовне планування. Стандартизація та кодифікація мовних форм в процесі становлення національної мови. |
| **Підсумковий контроль, форма** | залік в кінці семестру  усний |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з основної мови, суміжних дисциплін, достатніх для сприйняття категоріального апарату та адекватного розуміння джерел. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Лекції, презентації, колаборативне навчання (форми – групові проекти, підготовка Power Point презентацій, дискусія). |
| **Необхідне обладнання** | Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни. Вивчення курсу може не потребувати використання програмного забезпечення, крім загально вживаних програм і операційних систем. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням:  • практичні/самостійні тощо : 50% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 50  • залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50  Підсумкова максимальна кількість балів 100  **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів практичних завдань (реферат та/або презентація). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні зайняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.  П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового оцінювання. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.  Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до заліку** | 1. Standards and norms in the English language. Different interpretations of the norm. The history of Standard English. Standard English vs. Received Pronunciation. Prescriptive vs. descriptive approach to language. 2. Language change and Standard English. Changes underway in modern-day English. The notion of variation. Language change vs. variation. 3. Linguistic politeness. Strategies of positive and negative politeness from the perspective of language norms and standards. Politeness norms in British vs. American English. 4. Language policy and language planning. Standardization and codification of linguistic forms as stages in developing a standard language variety. |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

*Схема курсу*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Тиж. / дата / год.- | Тема, план, короткі тези | Форма діяльності (заняття)\* \*лекція, самостійна робота, дискусія, групова робота) | Література.\*\*\* Ресурси в інтернеті | Завдання,  год | Термін виконання |
| 10.03.  2021 | Standards and norms in the English language. Different interpretations of the norm.The issue of Standard English and its interpretation. | *Лекція* | *Див. список літератури* | *2* |  |
| 17.03.  2021 | The history of Standard English. Standard English vs. Received Pronunciation. Prescriptive vs. descriptive approach to language. | *Практ. заняття* | *Див. список літератури* | *2* |  |
| 24.03.  2021 | Language change and Standard English. Changes underway in modern-day English. The notion of variation. Language change vs. variation.  Their correlation. | *Лекція* | *Див. список літератури* | *2* |  |
| 31.03.  2021 | Discussion of changes English is currently undergoing on the grammatical, lexical and phonological level. Variation in language in the context of Standard English. | *Практ. заняття* | *Див. список літератури* | *2* |  |
| 7.04.  2021 | Linguistic politeness. Strategies of positive and negative politeness from the perspective of language norms and standards. Politeness norms in British vs. American English. | *Лекція* | *Див. список літератури* | *2* |  |
| 14.04.  2021 | Politeness norms in British vs. American English.  (Im)politeness in English as lingua franca discourse. | *Практ. заняття* | *Див. список літератури* | *2* | 14.04.2021 –  21.04.2021 |
| 21.04.  2021 | Language policy and language planning. *Vernacularization* of Hebrew as an example of developing a standard variety. | *Лекція* | *Див. список літератури* | *2* | 22.04.2021 –  27.04.2021 |
| 28.04.  2021 | English usage in non-native contexts. Pidgins and Creoles.  Standardization and codification of linguistic forms as stages in developing a standard language variety. | *Практ. заняття* | *Див. список літератури* | *2* | 29.04.2021 –  24.05.2021 |
| 5.05.  2021 | Ethnic identity and linguistic variation in a multicultural context.  Comparison of language norms and standards in English and Ukrainian. | *Групова робота/*  *Презент.* | *Див. список літератури* | *2* | 05.05.2021 –  11.05.2021 |
| 12.05.  2021 | Implications for teaching English as a foreign language. | *Групова робота* | *Див. список літератури* | *2* | 6.05.2021 –  13.05.2021 |